SYLLABUS

1. Course title:

Ottoman-Turkish language II

2. Code:

3. Cycle of study:

1

4. ECTS credits:

6

5. Type of course:

(●) Mandatory ( ) Elective

6. Prerequisites:

none

7. Class restrictions:

Students of I Cycle Degree Programme, Department of Turkish Language and Literature

8. Duration / semester:

1 6

9. Weekly contact hours:

9.1. Lectures:	2
9.2. Seminars:	2
9.3. Laboratory/Practice classes:	0

10. Faculty:

Faculty of Humanities and Social Sciences

11. Department/study program:

Turkish Language and Literature Department

12. Lecturer:

13. Lecturer's e-mail:

14. Web site:

www.ff.untz.ba

15. Course aims:

Analysis and study of elements of Persian language and Persian structures used in the Ottoman Turkish language. Read the texts in the Ottoman Turkish language with elements of the Persian language. Writing and reading old texts in the Ottoman language.

16. Learning outcomes:

At the end of the semester / course successful students, who continued to perform their duties throughout the academic year, will be trained:
• To read more complex words from modern Turkish and Ottoman languages
• To write more complex words and grammatical constructs of the Ottoman Turkish language
• Read ancient texts in the Ottoman languag

17. Course content:

1 Elements of the Persian language in the Ottoman-Turkish language
2 Persian structures in the Ottoman language
3 Creating words in Persian language
4 Persian language lessons
5 Types of words in Persian language
6 Glagolian nouns in Persian
7 Persian genital linkages
Complex adjectives
9 Read the texts in Ottoman with elements of Persian
10 Transcription of Old Printed Texts in Ottoman Language
Writing and reading old texts in the Ottoman language
12 Exercises of transliteration of prose texts in the Ottoman language
13 Exercises of transliteration of poetic content in the Ottoman language
14 Exercises of transliteration of prose texts in the Ottoman language
15 Exercises of transliteration of poetic content in the Ottoman language

18. Learning methods:

Lectures, exercises.
Teaching is done in Turkish and Bosnian. The lectures consist of the theoretical part of the aforementioned units. Exercises consist of the practical application of theory taught in lectures. During the semester students are obliged to attend at least 80% of the lectures / exercises.
The language of instruction is Bosnian and Turkish.

19. Assessment methods:

Two written tests during the semester and the final exam. Written tests are a partial examination of knowledge after half of the processed themes throughout the semester. The final exam includes the thematic units that were dealt with throughout the semester. The final grade is formed based on the presence and activity of the student in the lectures and audit work, and on the basis of the results obtained on the tests and the final exam.

20. Assessment components:

Pre-exam points amount to a maximum of 50 points and the maximum number of points that can be earned on the final exam is 50. Pre-exam points include two test over the semester, each earning a maximum of 20 points, attendance and in-class active participation for which students can earn a maximum of 10 point. This amounts to a total of 100 points (50+40+10).
The minimum number of points required to pass an exam is 54:
54-63=6 (six)
64-73=7 (seven)
74-83=8 (eight)
84-93=9 (nine)
94-100=10 (ten)
with 6 being the lowest and 10 being the highest grade.

21. Required reading list:

Ergin, M. (1995), Osmanlıca Dersleri, Boğazıcı Yay., İst.
Hayati, D. (2001), Osmanlı Türkcesi Kılavuzu 2, Bilimevi Yay., İst.
Timurtas, F. K. (1992) Osmanlıca 2, Istanbul Ün. Yay., İst.
Timurtaş, F. K. (2014), Osmanlı Türkçesi Metinleri II, İst.

22. Web sources:

www.osmanlicaegitim.com

23. Applicable starting from the academic year:

2023/24.

24. Adopted in the Faculty/Academy session: